



"Let us hold fast the confession of our hope without wavering, for he who promised is faithful.

And let us consider how to stir up one another to love and good works."

Hebrews 10:23 (ESV)

Issue: May 2023

- 1 OneBook: Today OneBook launches TeamOne—a new program for monthly donors. Lord, please help TeamOne grow sustainable support and **foster deeper connections** with local project teams so that more people in minority language communities can hear about the love of Jesus.
- Worldwide: Father of all comfort, **hold onto** the families and colleagues of Luis, a Jola-Felupe translator who succumbed to illness in March, and William, a recent victim of the civilian crisis in Cameroon who is a member of CABTAL, our national partner. **Stir up** the hearts of those around them so that they will be the visible expression of Your love.
- **3** Ring Road Cluster Cameroon: Church leaders in the Ring Road Cluster have identified a major spiritual barrier people in their language community face: many fear the spirits of their ancestors and do not believe in God's power over the spirits. Our omnipotent God, we stand against this lie and **ask You to reveal Your power** to these people so that this stronghold Satan holds in their minds will be demolished.
- 4 Hapuma South Asia: Lord, we join with many others in the Hapuma prayer chain who are asking You to **soften the hearts** of people across the vast eastern region of the country. May they receive and believe Your Word of truth.
- 5 Mfumte Cluster Cameroon: Lord, give spiritual, emotional, and physical strength to the Kwaja and Koffa project staff. They are enduring constant trauma as innocent victims of the civilian conflict. Fill their hearts with a peace that "surpasses all understanding" (Philippians 4:7).
- 6 Nawila Old Testament East Africa: Many of the Nawila village leaders are graduates of the project's first literacy classes. They testify that their literacy skills gave them confidence to take on leadership roles. In addition, some of the current literacy teachers are taking their final exams in order to get a certificate needed for employment in the county government. Father, help them to succeed and gain employment. Most of all, give them a courageous desire to read and believe the Truth about You revealed in the Nawila New Testament. (see next page)



- Jam Ma Cluster Cameroon: God, equip and inspire Scripture engagement workers Lazare, from the Gamata community; Hamadou, from the Kwanay community; and Titus, from the Parak community. Help local church leaders trust the team members. May they give them ample time during the Sunday service to promote scripture engagement activities, such as memorizing Scripture, composing Scripture-based songs, and enacting stories from the Bible in their heart language.
- Nzime Old Testament Cameroon: An audio recording of the revised Gospel of Luke in the Nzime language is planned for this month. God, **help** the recording technicians to create a calm environment in the studio, patiently helping the readers.
- **9 Wambra Old Testament Highland Asia:** Rashan and Pastor Meebra are the translators of the Wambra Old Testament. They moved to the capital city where they can work without distractions. Every day they get coaching from translation consultant, Jainu, and give and receive encouragement from the translators of the Mehra Old Testament. Father, **give** these servants good health, clear telephone communication with their families back in their villages, and recollection of the right words for their current work on the translation of Exodus.

Issue: May 2023

- 10 Donali South Asia: God, we **pray** for the Donali project facilitators, Darsh and Siya. May they have continued energy and endless love as they reach out to the Donali people. **Protect** them spiritually and keep them and their two young children from illness and accidents.
- 11 SURAM Cameroon: SURAM staff members are grateful for the recruitment of another team member, Barthelemy. God, please help the staff as they orient and equip Barthelemy in his new ministry. Build them into a strong team.
- 12 Kassin Old Testament South Asia: Father, free the Kassin people from the bondage of alcohol and heal them from the pain that leads them to drink. May widespread use of the Kassin New Testament renew their hurting hearts and minds.
- 13 Nzime Old Testament Cameroon: Lord, the Nzime project needs consistent support. As the Nzime team members promote the project in local churches, we ask You to **bring people** forward both in Cameroon and in Canada who are willing to financially support the Nzime team as they pursue their goals.
- 14 Worldwide: God, our Creator, You understand how the hearts of mothers are never empty of love for their children. Today, we thank You for mothers, celebrating the sacrifices they make to provide, guide, and protect their children. Give strength to mothers like Shantal, a translator in Africa whose teenage daughter is giving birth any day now. May Your words of encouragement and instruction speak through her and build up her relationship with her daughter.
- 15 Highland Asia: After an election was held in the country of our partner organization in Highland Asia, a coalition government was formed. The smaller parties that promote national allegiance to the major religion and its form of governance, are part of this coalition. The future of the church is now uncertain, so we pray that our brothers and sisters in that country will be free to follow You, Lord Jesus.

16 CABTAL Consultant Capacity Building — Cameroon: Eugene Mei is a consultant-in-training. He is building on the experience he gained while translating Scripture into Weh, his heart language. Under the mentorship of a consultant, he is serving the Nzime Old Testament project as their exegete. Lord, help Eugene to establish a good relationship with the Nzime translators and earn their respect.

17 Kunama Bible Engagement — Ethiopia: Almighty and merciful God, whose Son became a refugee and had no place to call his own, look with mercy on the Kunama people who have fled from danger and are homeless and hungry. Thank You for the children's trauma healing session in February that was led by members of our national partner organization, Wycliffe Ethiopia, in a refugee camp. We join them in praying for a girl named Efrata who was separated from her parents. Comfort her and protect her from harm. May all the children hold Your hand on their journey of grief.



18 Cameroon: Lord, the Mbembe and Ngomba people partnered with OneBook years ago to translate the New Testament. Recently, the New Testament in each of these languages was recorded. Help the audio technicians as they make final edits. May these audio Scriptures be widely distributed and bring revival to these communities.

Issue: May 2023

- 19 Moloko Cameroon: African traditional religion continues to block the spread of God's Word in the Moloko community. Almighty God, **show Your power** over all other spiritual powers.
- **20** Kenya: Many years ago, OneBook partnered with the Pokomo community. **Praise God** that the printing of their complete Bible is now done, and the container is now on the high seas heading to Kenya. Pokomo women are practising the dance they will perform while presenting the books at the dedication; the dance they chose is traditionally performed after a Pokomo woman gives birth. Father, **protect** these books during shipment and **prepare** the hearts of the Pokomo to receive this precious delivery.
- **21** Nirgam South Asia: Praise God for the spiritual and character growth that Kavin and Yami, Nirgam project facilitators, have observed in Ishaan, one of the translators. They wrote, "At first, he was so silent and never freely opened up. Now his pastor told us that he is sharing the Word of God in church, leading the Sunday service!" Lord, continue to **build up** the Nirgam translators into the servants You have prepared them to be in their community.
- **22** Bali Old Testament South Asia: Lord, thank You for helping a Bali man named Kusma while he tutors 25 students in a learning center. Please **fill** his heart with a love that overflows to each of these precious children; may this love also touch the lives of the student's parents and siblings.
- **23** Facendi West Africa: The online preparation of the Facendi "JESUS" film script should be completed this month. Lord, with only about 20 known believers in this community, it will be a challenge to find people willing to record their voices. God, in trust, we surrender this to You.
- 24 Rabas South Asia: Lord, shield Ayush and Mina, Rabas project facilitators, from spiritual attacks that have caused them to argue and experience insomnia. Unite this newlywed couple in one spirit to fight against the division caused by Satan. We also pray for Teejak and Sanam, the other facilitators, who are new parents. Help them to be disciplined to pray and read Your Word together despite all that competes for their attention.

25 Mehra Old Testament — Highland Asia: Translator Prakash recently met a Mehra man, Mr. Nerib, whose entire family decided to follow Jesus after they heard the New Testament, which was read to them by a neighbour. Lord, responding to Mr. Nerib's request, we **ask You to show Your power**, helping him to be freed from his addiction to alcohol and to have courage to obey You every day.



26 Sengwer Cherangany — Kenya: Praise God for the way that language development and translation unites communities. An elder of a Sengwer Cherangany church said, "This project is really fundamental to our community because we were disunited, but now we are working well together day in day out. In fact, the churches are now advocating for unity within the entire community." Lord, **continue to strengthen and preserve this unity.**

27 Ring Road Cluster — Cameroon: An important meeting between the leaders of OneBook's national partner organization in Cameroon and a Ring Road project community is proposed for this weekend. Travelling in this region is very dangerous due to the civilian conflict. God, **protect** them.

- **28** Jam Ma Cluster Cameroon: The Jam Ma Cluster region is experiencing a rise in the number of random kidnappings. God, be a shield around the Gamata, Kwanay, and Parak communities and the project staff as they travel. Hinder the plans of those who are sowing terror.
- **29** OneBook Staff: OneBook staff members are pausing from normal duties this week to be all together in Calgary. God, **help** Ted, Sarah, Jerry, David, Larry, Lynette, Julia, Laura, and Rachel to listen and support one another well and go back to their assignments with renewed vision.
- Mofu-Gudur Cameroon: Next month, students in over 80 Mofu-Gudur literacy classes will take their exam. God, help Harouna, the literacy supervisor, and those assisting him in administering the exam. Protect them while travelling and help students to successfully graduate from the program.
- 31 Warka South Asia: Praise God for the encouragement Warka church leaders received when they trekked to an isolated village and confirmed reports of new believers in the community. They had heard about the believers from a Warka couple, Madhuri and his wife, who had been threatened by a big crowd for their faith in Jesus. Despite the threats, the couple did not recant their faith, and, amazingly, the crowd did not harm them. After this incident, other families in the village accepted Jesus and they are now holding fast to their faith.

